

Naalakkersuisut Inatsisartut suleriaasianni § 32 naapertorlugu matumuuna aalajangiiffigisassatut siunnersuummik saqqummiussipput:

**Qitornavissiarthaartarneq pillugu inatsisip allannortinneqarnera pillugu inatsisip Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqarnera pillugu peqqussutip kiisalu meeqqat illersorneqarnerat pillugu aamma nunani tamani qitornavissiarthaartarnerit eqqarsaatigalugit suleqatigiinneq pillugu Haagimi nunat tamalaat isumaqatigiissutaata 29. maj 1993-imeersup atuutilersinneqarnerata Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussanit akuerineqarnissaanik aalajangiiffigisassatut siunnersuut.**

(Naalakkersuisut siulittaasuat)

### **Tunngavilersuutit**

Qitornavissiarthaartarneq pillugu inatsit nr. 279, 7. juni 1972-imeersaq Kalaallit Nunaannut atuuttinneqalerpoq 1. marts 1976 peqqussutip nr. 63-ip 26. februar 1976-imeersup atuutilerneratigut. Tamatuma kingorna Danmarkip arlaleriarluni qitornavissiarthaartarneq pillugu inatsit allannortippaa. Kalaallit Nunaata qitornavissiarthaartarnermut inatsit 1976-ip kingorna allannortinngilaa.

Peqqussummut siunnersuutip kingunerissavaa, qitornavissiarthaartarnermut inatsimmik allannuinerit assigiinngitsut pillugit inatsisip Kalaallit Nunaanni atuutilernissaat, allannuinerit Kalaallit Nunaannut immikkut pingaarutillit ilanngullugit. Peqqussutikkut aamma Kalaallit Nunaannit anguneqassaaq, Savalimmiuni Danmarkimilu qitornavissiarthaartarnermut inatsisinut assingunerusumik naleqqussaaneq.

Qitornavissiarthaartarnermut inatsisip nutarternissaanut pisariaqartitsinermi aamma peqqutaasut ilagaat nunat tamat 1993-imi isumaqatigiissutaat, Haagerkonventionimik taaneqartartup Danmarkimilu 1. november 1997-imi atuutilertinneqarnera. Konventioni naalagaaffiit akornaminni qitornavissiarthaartarnermi pingaaruteqarpoq aamma peqqussutip atuutilertinneqarneranut ilanngullugu taanna atuutilertinneqassasoq siunnersuutigineqarpoq.

Inatsisinut atortitsinermit ministeriaqarfiup peqqussummut missingersuusaa eqikkaanertalik, taassuma ataani meeqqat illersorneqarnerat pillugu Haagerkonventioni 29. maj 1993-imeersaq aamma nalagaaffiit akornaminni qitornavissiarthaartoqartarneq eqqarsaatigalugu suleqatigiittarneq, nassiunneqarput.

### **Peqqussummi immikkoortunut pingaarnernut missingersuusiat:**

#### **Qitornavissiarthaartarneq pillugu siunnersuisoqatigiiffik**

Kalaallit Nunaannut tunngasunik siunnersuisoqatigiiffimmik pilersitsisoqassaaq, taassuma ilaasortassai sinniisutitassaalu inatsiseqarnermut atortitsinermit ministerimit toqqarneqassapput.

Siunnersuisoqatigiiffik oqaaseqaateqartassaaq, qitornavissiarthaartarnerluni qinnuteqaateqartuq qitornavissiarthaartarsinnaasut akuerineqarsinnaanera pillugu Naalagaaffiup Sinniisaata aalajangiinerinut atugassaanic. Tassunga atatillugu Naalagaaffiup Sinniisaa ilaatigut qinnuteqaateqartup atugai pillugit paasisutissanik pissarsiniartassaaq, taakku siunnersuisoqatigiit oqaaseqaasiaannut tunngavittut atorneqartassapput.

#### **Qitornavissiarthaartarneq pillugu ataatsimiititaq**

Qitornavissiarthaartarneq pillugu ataatsimiititaq siulittaasua ilaasortaalu aalajangersimasumik amerlassusillit inatsiseqarnermut atortitsinermit ministerip toqqartassavai.

Qitornavissartaartarneq pillugu ataatsimiititap ilaatigut nakkutigissavai Naalagaaffiup Sinnisuutitaata siunnersuisoqatigiillu akuersissutinik suliaqartarnerat. Naalagaaffiup Sinnisuutitaata suliat qitornavissartaartussatut akuersissutai Qitornavissartaartarneq pillugu ataatsimiititamut suliassan-ngortinneqarsinnaapput. Qitornavissartaartarneq pillugu ataatsimiititattaq suliassat maalaarutaanngitsut allat suliarinerini soorlu inuit immikkut ilisimasallit imaluunniit ataatsimiititami suliarineqartuni apeqqutitut soqutigisallit aggeqqusinnaavai. Qitornavissartaartarneq pillugu ataatsimiititap Danmarkimi assingunik suliaqartup Kalaallit Nunaanuttaaq tunngasut suliarisarpai.

### **Qitornavissartaarsinnaasutut akuerineqarneq**

Peqqussummut missingersuummi inatsisinut atortitsinermit ministeri pisinnaatinneqarpoq qitornavissartaarnissamut akuersissutini malittarisassanik aalajangersaanissamut. Qallunaat peqqussutaat qitornavissartaartussamut soorlu tarnikkut timikkullu peqqissusaanut piumasaqaatitaqarpoq. Piumasaqaatit taakku Kalaallit Nunaanni qitornavissartaartarnermi ullumikkut piumasaqaatinut assigiipput. Allaffissornikkut najoqqutassiap assinga Kalaallit Nunaannut attuussusanngortinneqassaaq peqqussutip atuutilertinneqarneranut ilutigitillugu.

### **Qitornavissartaarnerup atorunnaarsinneqartarnera**

Inatsisinut atortitsinermit ministeri eqqartuussiviulluunniit qitornavissartaarineqartumiit qinnuvigineqarneq tunngavigalugu aalajangiisinnaavoq, pineqartup inatsisitigut ilaqutarisimasani uterfigeqqissinnaagai, angajoqqaaviusut akuersisimappata. Qitornavissartaartarnermut inatsit maanna atuuttoq naaportorlugu qitornavissartaarnerup atorunnaarsinneqartarnera aallaqqaammullu inatsisitigut ilaqutarisanut utertarneq qitornavissartaarineqartartunut 18 inorlugit ukiulinnut atuutinneqarpoq.

### **Attaveqatigiisitsisarneq**

Inatsisinut atortitsinermit ministerip suleqatigiiffiit namminersortut qitornavissartaartarnermi ikiortitut pisinnaatitaaffilersinnaavai, tassa meeqqat qallunaat naalagaaffianut innuttaassunngitsut pineqaraangata. Tassunga atatillugu inatsisinut atortitsinermit ministerip qitornavissartaartarnermi ikiuisarnermi suleqatigiiffinnut namminersortunut malittarisassat atugassarititaasullu aalajangersaaffigisarpai. Malittarisassanik atugassarititaasunillu unioqqutitsinerit Kalaallit Nunaanni pinerluttulerineq pillugu inatsit malillugu pineqaatitsissutigineqartarput.

### **Maalaaruteqartarneq**

Naalagaaffiup Sinnisuutitaata aalajangigai inatsisinut atuuttitsinermi ministerimut maalaarutigineqarsinnaapput. Tassani aalajangiinerit eqqartuussivimmut tunniunneqarsimasut ilanngunneqarneq ajorput suliallu qitornavissartaarnernut akuersissatut qitornavissartaartarnermi ataatsimiititamut suliassiissutigineqarsimasut.

### **Atuutilerfik**

Peqqussutip atuutilernissanut atatillugu Haagerkonventioni 1993-imeersoq ilutigalugu atuutilersinneqassasoq siunnersuutigineqarpoq.

Haagerkonventionip nunat tamalaat akornanni qitornavissartaartoqartarnerani pingaarutaa

Isumaqatigiissusiaq arlalinnik qulakkeerusiussaaq nunat assigiinngitsut akornanni qitornavissartaartarnerit ilaatigut FN-ip Meeqqat pillugit Isumaqatigiissuiaa naaportorlugu ingerlanneqarnissat qulakkeerniarlugu. Qulakkeerusiat meeqqat aallarunneqartarnerinut, meeqqat niuerutigineqartarnerinut il. il. pitsaaliueqataapput, tassa nunat assigiinngitsut akornanni qitornavissartaartoqartarnerani sulianut naalagaaffiit ilaasortaasut akornanni suleqatigiinnikkut.

Isumaqatigiissusiap aamma siunertarivaa qitornavissartaartarnermi illuatungileriit imminnut aku-eriqatigiittarnerannut qulakkeerinnissaq naalagaaffiit isumaqatigiissummut ilaasortaasut isumaqatigiissutaat naapertorlugu.

Isumaqatigiissutip peqqussutissatut missingersuummut malunniutai:

### **Nunat assigiinngitsut akornanni qitornavissartaarniartoqartillugu qitornavissartaartussat aku-ersissutigineqartarneri**

Nunat assigiinngitsut akornanni qitornavissartaartoqarsinnaanngilaq naalagaaffimmi qitornavissartaarfiusussami pisortatut pisussaaffillinnit qitornavissartaartussat angajoqqaarsiasatut akuersissutigineqarsimanngippata. Piumasaqaat taanna saneqqutiinnarneqarsinnaavoq qinnuteqaateqartoq meeqqamut imaluunniit meeqqap angajoqqaavinut ilaqutaasimappat (ilaqutariit akornanni qitornavissartaartarneq).

### **Meeqqanik tusarniaaneq**

Meeqqap naalagaaffittut angerlarsimaffigisaani pisortatut pisussaaffillit qulakkiissavaat, meeqqap siunnersorneqarsimanissaa qitornavissartaartitsinerullu inatsisitigut kingunerisartagaasa sukumiisumik ilisimatitsissutigineqarnissaat, aamma meeqqap ukiui inerisimaneralu eqqarsaatigalugit meeqqap kissaatigisai isumaatalu isigineqarnissaat.

Peqqussutissatut missingersuummi isiginiaaneq tamanna ilaatigut malunniuteqartinneqarpoq aalangersakkami meeraq 12-nik ukioqalereersimasoq qitornavissartaartarneq tamatumalu kingunerisartagai pillugit oqaloqatigineqaaqartassasoq meeqqap akuersinnginnera sioqqullugu.

Meeraq 12-t ataallugit ukioqarsimappat, meeqqap isumaa paasiniarneqassaaq meeqqap inerisimanerata killiffia suliamilu pissutsit aalajangiisuutillugit.

Taamatuttaaq eqqartuussivik aamma akuersissummik piniaqqaassaaq qitornavissartaarsimanerup atorunnaarsinneqarnissaa sioqqullugu.

### **Akeqartitsinermut imaluunniit allatigut akiliisitsisarnernut inerteqqut**

Isumaqatigiissut naapertorlugu qitornavissartaartitsineq taamaallaat pinsinnaavoq, qitornavissartaartitsinermi akuersissut akiliinikkut anguneqarsimanngippat imaluunniit allatut akiliisitsiqarsiman-ngippat. Peqqussutissatut missingersuut naapertorlugu akunnermiliuttutut sullissisoq qitornavissartaarnissamut akuersissummik pissarsiniarnermi akeqartitsisimappat, Kalaallit Nunaani pinerluttulerineq pillugu inatsit naapertorlugu pineqaatinneqassaaq.

### **Naalagaaffittut angerlarsimaffigisap malittarisassai**

Qitornavissartaarneq akuersissutigineqassaaq qitornavissartaarniarnermut qinnuteqaateqartup naalagaaffittut angerlarsimaffigisaani malittarisassat atuuttut naapertorlugit. Tamassuma kinguneraa qitornavissartaarnermut qinnuteqaateqartoq Kalaallit Nunaanni najugalik peqqussummi malittarisassat kisiisa naapertorlugit qitornavissartaarsinnaanera.

Qitornavissartaarnissamut nunani allani aalajangiinerit akuersissutigineqassapput, qitornavissartaarnissaq isumaqatigiissut naapertorlugu Kalaallit Nunaanni qitornavissartaarnissaq siunertaralugu ingerlanneqarimappat.

### **Sullissisut akuerisat**

Isumaqatigiissut meeqqat nunanit allaneersut qitornavissartaarineqarnissaannut tunngatillugu qitornavissartaarnermi ikiuisutut sullissinissamut akuerineqarsimasunut arlalinnik piumasaqaateqarpoq. Peqqussutissatut missingersuut naapertorlugu inatsinut atortitsinermit ministerip suleqatigiiffiit namminersortut – ataasiuppat arlaliupataluunniit – qitornavissartaarniarnermut ikiuisussatut akuersissummik tunisinnavai meeqqat Danmarkimut

innuttaasutut nalunaarsorneqarsimangippata. Suleqatigiiffiit akuerisaasimasut Kalaallit Nunaanni qitornavissiarthaartartoqartillugu aamma ikiuisinnaapput.

**Qitiusumik pisortatut sulisut**

Qitiusumik pisortatut sullissisup suliaasiissutit pisussaataaffiillu tunniunneqartut isumaqatigiissut naapertorlugu suliarissavai. Taanna qitiusumik pisortatut sulisuusoq, Ilaqutariit pillugit aqutsisoqarfik, Kalaallit Nunaannuttaaq qitiusumik sullissisuusaaq.

Naalackersuisut innersuussutigissavaat, qitornavissiarthaartarnermi inatsisip allannguutissaa pillugu inatsit kiisalu meeqqat illersorneqarnerat pillugu aamma naalagaaffiit akornanni qitornavissiarthaartartoqartarnerani suleqatigiiffik pillugu Haagerkonventioni 29. maj 1993-imeersup Kalaallit Nunaanni atuutilertinneqarnissaa Namminersorlutik Oqartussanit akuerineqassasoq.

Peqqussutissatut siunnersuutip isumaqatigiissutillu pingaarnertut imarisaasa qimerluuataareerlugit aalajangiiffigisassatut siunnersuutip Inatsisartunit akuersaarneqarluni suliarineqarnissaanut ingerlateqqippara.